

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO GRUPPO TERMICO YAMAHA YZ 125 LC

ALESAGGIO	CORSA	CILINDRATA	RAPPORTO DI COMPRESSIONE
54 mm	54,5 mm	124,82 cc	14,8:1

Athena vi ringrazia per la preferenza accordatale, rimane comunque sempre a disposizione per rispondere alle vostre esigenze. **Buon lavoro!!**

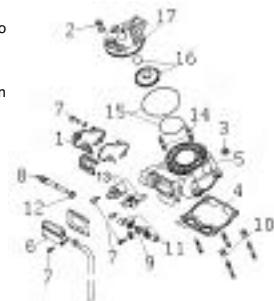
PRELIMINARI:

Pulire bene la zona del motore su cui si andrà ad operare. Per agevolare le operazioni si consiglia di togliere il serbatoio e le alette dei radiatori. Dopo aver svuotato il liquido del circuito di raffreddamento tramite l'apposita vite posta sul coperchio pompa acqua, sfilare il tubo inserito sulla testa ed il tubo che unisce i due radiatori, per consentire l'estrazione del cilindro.

SMONTARE IL GRUPPO DI SCARICO ED IL GRUPPO TERMICO ORIGINALE COME SEGUE:

- (1) Smontare il coperchio laterale comando valvola.
 - Svitare la vite fissaggio asta comando valvola facendo attenzione a non piegare l'asta mentre si agisce sulla vite M5 (per svitarla, aiutarsi ad es. con una pinza per tenere ferma l'asta) e stilarla dal perno valvola.
 - (2) Svitare i 5 dadi da M4 sulla testa cilindro e togliere la testa.
 - (3) Svitare i 4 dadi da M8 del cilindro e togliere il cilindro.
 - (4) Togliere la guarnizione base cilindro originale.
 - Coprire l'imbocco del carter e togliere il pistone, facendo attenzione che non entrino corpi estranei all'interno del motore.
- DAL CILINDRO ORIGINALE SMONTARE IL COPERTINETTO FRONTALE E RECUPERARE I SEGUENTI COMPONENTI:
- (6) Copertinetto cilindro.
 - Ferro perno valvola (svitare vite M5x12 a lato del cilindro).
 - (8) Perno valvola (svitare vite M4x8 posta al centro del perno e sfilarlo).
 - (11) I due distanziatori.
 - (7) Tutte le viti del cilindro originale.
 - (9) Forchetta comando valvola.
 - (10) Boccola centraggio cilindro-carter.
 - (1) Coperchio laterale comando valvola già smontato precedentemente e relativa guarnizione in gomma.

Controllare attentamente lo stato d'usura di: ALBERO MOTORE, PARAOLIO E CUSCINETTI DI BANCO, ASTUCCIO A RULLI, OCCHIO DI BIELLA e SCARICO in quanto l'affidabilità del vostro motore viene garantita anche dalle buone condizioni di questi componenti.



MONTAGGIO GRUPPO TERMICO:

Lavare (e soffiare) accuratamente con benzina tutti i componenti del cilindro originale che si andranno a riutilizzare e tutti i nuovi componenti del gruppo termico Athena, facendo particolare attenzione che non vi siano impunità all'interno dei vari canali del cilindro o nella sede valvola di scarico e proteggere l'imbocco dei carter con uno straccio pulito.

- (12) Montare il parafall perno valvola, del kit Athena, nell'apposita sede cilindro.
- (13) Montare le due semivalvole Athena (DX e SX fornite nel kit) nelle apposite sedi del cilindro e fissarle con relative viti M5x12 e controllare attentamente lo scorrimento di entrambe.
- (8) Infilare il perno originale dal lato cilindro. Nel suo inserimento all'interno montare di seguito distanziale-forchetta-distanziale originali, verificando che la forchetta agganci al centro le spine delle 2 semivalvole.
- (9) Fissare la forchetta originale al perno con relativa vite M4x8.
- (8) Fissare il perno originale al perno del cilindro con relativa vite M5x12, facendo attenzione che la rondella di rasamento venga fissata al centro della relativa gola del perno.
- (6) Chiudere il copertinetto valvole originale, con apposita guarnizione fornita nel kit Athena, con relative viti M5x16.
- (14) Montare i 5 prigionieri M8x52 forniti nel kit Athena.
- Pulire con cura il piano di appoggio cilindro sui carter, accertandosi che non presenti residui di guarnizione o ammaccature.
- Montare il pistone Athena con la freccia incisa sopra rivolta allo scarico. Dopo aver lubrificato lo spinotto, inserirlo nel pistone facendolo avanzare con la pressione della mano; dopo aver inserito gli anelli ferri spinotto, accertarsi con scrupolo che gli stessi siano ben sistemati nella loro sede.
- Montare il segmento Athena nella sede del pistone facendo attenzione che l'estremità dello stesso coincida con l'apposito fermo.
- (4) Montare la nuova guarnizione base cilindro fornita nel kit Athena (sp. 0,6 mm).
- (5) Montare il cilindro Athena fissandolo con i 4 dadi da M8 (a croce).
- (15) Montare i due o-rings di tenuta testa, Ø60x2 e Ø90,5x2, forniti nel kit Athena, sulle apposite sedi sul cilindro.
- (16) Appoggiare la cupola centrale in bronzo Athena sul cilindro e montare l'o-ring 023,52x1,78 fornito nel kit Athena, sull'apposita sede.
- (17) Posizionare la testa esterna Athena sui prigionieri cilindro e sulla cupola e quindi fissarla con i dadi M8 (a croce) con relative rondelle.

SQUISH: Per ottenere le giuste e testate prestazioni di questo kit si deve avere uno squish pari a 0,9 mm per il kit d. 54. Per rilevarlo potete agire come segue: posizionare manualmente il pistone verso il punto morto inferiore, inserire dal foro candela un filo di stagno dello spessore di 1,5 mm in asse con lo spinotto, far girare manualmente il motore per mezzo del pedale d'avviamento (per almeno 2-3 volte). Al termine di questa operazione, il filo di stagno presenterà uno schiacciamento che misurato con un calibro centesimale, indicherà il valore di squish.

Se così non fosse, alzate o abbassate il cilindro, sostituendo la guarnizione di base, sino ad ottenerne la misura sopra indicata.

- Inserire l'asta movimento valvole nel perno valvole, facendo attenzione a non piegare l'asta mentre si agisce sulla vite M5 per avvitarla (aiutarsi ad es. con una pinza per tenere ferma l'asta).
- (1) Montare il coperchio laterale comando valvola originale con relativa guarnizione in gomma originale.
- Fissare la bobina positionandola dietro agli attacchi del telaio rispetto al gruppo termico.
- Fissare il tubo che unisce i due radiatori ed il tubo sulla testa cilindro.
- Riempire il circuito di raffreddamento.
- Montare il gruppo scarico sostituendo i vecchi o-ring con quelli forniti nel kit Athena e controllare che sia in ottime condizioni e non presenti eccessive incrostazioni.

In tal caso provvedere alla pulizia dello stesso.

- Verificare e se necessario adeguare la carburazione al nuovo gruppo termico Athena.



RODAGGIO, USO E MANUTENZIONE:

Non utilizzare benzine con meno di 96 ottani ed usare olio sintetico. Non forzare il motore per le prime 3-4 ore d'utilizzo, in quanto si rischierebbe di danneggiare il gruppo termico, inoltre le massime prestazioni si avranno dopo un buon rodaggio. Verificare periodicamente che le valvole di scarico e il segmento del pistone non siano bloccati. È opportuno sostituire il pistone al primo cenno di affaticamento del kit per non compromettere la rotondità della canna del cilindro. Pulire e se necessario sostituire il filtro aria.

Ci permettiamo di ricordarVi che non è il singolo pezzo ma la completezza dell'insieme che fa raggiungere al vostro motore le massime prestazioni!

Si suggerisce il montaggio dei prodotti contenuti in questo kit da parte di tecnici specializzati: se difetti e/o problemi venissero causati da una cattiva installazione, sarà declinata ogni responsabilità per ogni qualsivoglia danno o pretesa tecnica ed economica nei suoi confronti. Quanto scritto su questo foglio d'istruzioni non si intende impegnativo. La ditta Athena si riserva il diritto di apportare modifiche qualora lo ritenesse necessario, inoltre non si ritiene responsabile per eventuali errori di stampa.

Tutti gli articoli ATHENA, prodotti nelle cilindrate e/o potenze superiori a quelle previste dal codice stradale del paese di appartenenza dell'utilizzatore finale, sono destinati esclusivamente ad uso agonistico sportivo. L'uso sulla strada pubblica, come anche in campo aeronautico e marino, è vietato. ATHENA declina ogni responsabilità per usi diversi. Il cliente si rende perfettamente responsabile che la distribuzione degli articoli acquistati da Athena sia conforme alla legislazione vigente nel proprio paese, liberando la stessa da qualsivoglia responsabilità.



ASSEMBLING INSTRUCTIONS CYLINDER KIT YAMAHA YZ 125 LC

BORE SIZE	STROKE	DISPLACEMENT	COMPRESSION RATIO
54 mm	54,5 mm	124,82 cc	14,8:1

We thank you for choosing our products and stay at your disposal for any further information you may require.

PRELIMINARY INSTRUCTIONS:

Clean carefully the engine area. We suggest you remove the reservoir and the radiator fins.

Empty the cooling circuit from the proper screw placed on the water pump cover.

Remove the radiator-head sleeve and the water tubes.

DISASSEMBLE CAREFULLY THE FOLLOWING COMPONENTS:

- (1) Power valve side cover
 - Unscrew the fixation screw of the push rod assy; be careful not to bend the bar when forcing the M5 screw (use some pincers to block the assy when screwing) and take it out from the valve pin
 - (2) Unscrew all 5 M8 nuts from the head and take the head off
 - (3) Unscrew all 4 M8 nuts of the cylinder and take the cylinder off
 - (4) Take off the original cylinder base gasket
 - Be careful to cover the case hole avoiding that any part falls inside
- FROM ORIGINAL CYLINDER TAKE DOWN THE FRONT LITTLE COVER AND REUSE FOLLOWING COMPONENTS:
- (6) Cylinder front cover
 - Valve shaft retainer (unscrew M5x12 screw from the side of the cylinder)
 - (8) Valve shaft (unscrew M4x8 from the middle of the shaft and slide it off)
 - (11) Collars
 - (7) All the original screws
 - (9) Springs and lever link
 - (10) Pin dowel
 - (1) Side cover previously disassembled and rubber gasket

Check carefully the status of the following components: CRANKSHAFT, MAIN BEARING AND SEALS, NEEDLE BEARING, SMALL END and EXHAUST. The health of your engine is guaranteed by the good conditions of these elements.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

Wash and blow carefully with petrol all the components of the original cylinder and the new cylinder kit Athena. Be sure that no impurity is inside the pipes or in the exhaust valve and protect casting mouth with a clean wiper.

- (12) Assemble the Athena kit valve-shaft oil seal in its seat.
- (13) Assemble both power valves (dx/right and sx/left supplied in the kit) in their seats and tighten them with the M5x12 screws. Check carefully their sliding.
- (8) Slide in the original valve shaft from the side of the cylinder. By sliding it assemble OEM collar, lever link, collar and check that power valve pins fit inside lever links.
- (9) Tighten the OEM lever link to the OEM shaft with M4x8 screw.
- (8) Tighten the OEM shaft to the side of the cylinder with M5x12 screw. Make sure that the washer must be tightened in the centre of the shaft seat.
- (6) Close OEM power valve cover by using Athena gasket included in the kit with M5x16 screws.
- (14) Assemble all 5 M8x52 cylinder bolts included in the kit.
- Clean carefully the case surface and make sure that it has no gasket residua or bruises.
- Assemble the Athena piston with exhaust arrow positioned towards the exhaust port. After lubricating the piston pin, slide it inside the piston pinhole; after assembling the clips check carefully that they are well tightened inside their seats.
- Assemble Athena piston ring in the proper position and make sure that its end matches the retainer.
- (4) Use new base gasket included in the Athena kit (thick. 0,6 mm).
- (5) Assemble Athena cylinder tightening it with the 4 M8 nuts (cross tightening)
- (15) Assemble the two head o-rings, 60x2 and 90,5x2 included in the Athena kit
- (16) Fit the inner dome on the top of the cylinder and assemble the 23,52x1,78 o-ring in the specific seat.
- (17) Fit the outer head on the cylinder bolts and on the inner dome and then tighten it with M8 nuts and washers.



SQUISH: To get the best performance from this kit, it is necessary that the squish is equal to 0,9 mm for the kit d. 54. The squish can be measured as follows: move the piston manually at the bottom dead centre. Insert a tin thread of 1,5 mm through the spark plug hole in axis with the piston pin and make the piston turn twice or three times. The tin thread will show a crush that, measured with a centesimal gauge, indicates the squish value (0,9mm).

If not so, raise or lower the cylinder by replacing the base gasket with a thicker or thinner one.

- Tighten the push rod assy with the valve shaft, being careful not to bend the assy when tightening the M5 screw (use some pincers to block the assy when screwing)
- (1) Assemble the side power valve control cover by using the original rubber gasket.
- Tighten the tube that joins the two radiators and the tube of the cylinder head
- Fill the cooling circuit.
- Assemble the exhaust system by replacing the old o-rings with Athena ones and make sure it has no combustion residuals. In this case clean the o-ring seat for a perfect sealing.
- Check and if necessary regulate the engine carburetion to the new Athena cylinder kit.



RUNNING-IN, USE AND MAINTENANCE:

Use petrol containing at least 96 octanes and synthetic oil. Do not force the engine during the first 3-4 running hours as you can cause damage to the cylinder kit.

The best performance is obtained only after a good running in.

Check periodically that the exhaust valves and the piston pin are not blocked.

As soon as you feel that the engine power is decreasing we suggest to replace the piston in order not to compromise the roundness of the cylinder liner.

Clean and, if necessary, replace the air filter.

We remind you that it is not the single part but all the parts as a whole that give your engine the best performance!

The assembling of the article/s included in this kit must be made only by qualified technicians. In case any faults and/or problems are caused by a wrong assembling, we will not be responsible for any damage or technical or economical request which are claimed to us.

The descriptions contained in this leaflet are not binding. Athena reserves the right to make any changes, if necessary. Are not responsible for any printing errors.

All ATHENA products, which are manufactured with higher displacement and power than those permitted by law of the country where the end user lives, are intended solely for competition-sports usage. Use on public roads as well as in aeronautics and marine is prohibited. ATHENA is not responsible for any different usage.

The customer takes full responsibility that the distribution of the articles purchased from ATHENA is in line with the current regulations of his country and therefore frees ATHENA from whatever responsibility in this matter.

MONTAGEANWEISUNG ZYLINDERKIT YAMAHA YZ 125 LC

BOHRUNG	HUB	HUBRAUM	VERDICHTUNGSVERHÄLTNIS
54 mm	54,5 mm	124,82 cc	14,8:1

Firma Athena dankt Ihnen für den uns gewährten Vorzug und steht gerne für eventuelle weitere Forderungen zur Verfügung. Wir wünschen Ihnen einen guten Arbeit.

VORBEREICKUNGEN:

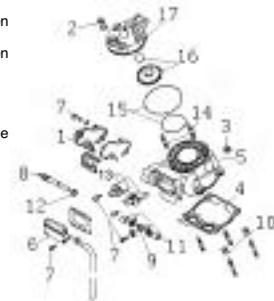
Bei der Montage bitte auf höchste Sauberkeit und Sorgfalt aufpassen. Zur Erleichterung der Montage bitte den Kraftstoffbehälter und Kühlrippen entfernen.

Den Kühlkreislauf durch die Ablassschraube vom Wasserpumpendeckel ausleeren lassen und danach die Muffe zwischen Kühler und Kopf und den Röhren abziehen.

Dann den Zylinder herausnehmen.

DAS ORIGINAL AUSPUFFSYSTEM UND ZYLINDERKIT WIE FOLGT ABMONTIEREN:

- (1) Den seitlichen Deckel der Ventilsteuerung abmontieren
 - Die Befestigungsschraube der Ventilstange abschrauben. Achtung: die Stange beim Abschrauben nicht verformen (z.B. die Stange mit einer Zange festhalten). Dann ziehen Sie die Stange vom Ventilbolzen ab.
 - (2) Die 5 M8 Schraubenmuttern auf den Zylinderkopf abschrauben und den Kopf abnehmen.
 - (3) Die 4 M8 Schraubenmuttern des Zylinders abschrauben und den Zylinder abnehmen.
 - (4) Die originale Zylinderfußdichtung abnehmen.
 - Den Eingriff des Auspuffventilgehäuses decken und den Kolben abnehmen. Keine Fremdkörper in Motor eintreten lassen.
- DEN VORDERDECKEL VOM ORIGINALEN ZYLINDER ABMONTIEREN UND DIE FOLGENDEN BESTANDTEILE AUFHOLEN:
- (5) Zylinderdeckel .
 - Ventilbolzensicherung (die Schraube M5x12 auf der Zylinderseite abschrauben).
 - (8) Ventilbohrungen (die Schraube M4X8 auf der Bolzenmitte abschrauben und die Bolzen abziehen).
 - (11) Die zwei Distanzstücke.
 - (7) Alle Schrauben des originalen Zylinders.
 - (9) Ventilsteuerungsgabel.
 - (10) Zylinderzentriertriebuchse - Gehäuse.
 - (1) seitlicher Deckel Ventilsteuerung schon vorher abmontiert und dazugehörige Gummidichtung.



Den Verschleißzustand bei folgenden Teilen prüfen: Triebwelle und dazugehörige Ölabdichtung und Lager, Rollenlager, Pleuelauge und Auspuffsystem. Eine gute Betriebsfähigkeit Ihres Motors wird auch durch einen guten Zustand dieser Bestandteile garantiert.

MONTAGE DES ZYLINDERKITS:

Alle Teile des Athena Zylinderkits und die zum originalen Zylinder gehörenden Bestandteile sorgfältig mit Benzin reinigen. Beachten Sie, daß sich keine Unreinigkeiten in Zylinderinnen oder beim Auspuffventil befinden. Den Eingriff der Gehäuse mittels eines Lappens schützen.

- (12) Die Athena Ventilbolzenabdichtung montieren.
- (13) Die zwei Ventile des Athena Kits (DX/recht und SX/link) in seinen eigenen Sitz einführen und mit den M5X12 Schrauben festsetzen. Die Gleitung der Ventile aufmerksam prüfen.
- (8) Der originale Ventilbolzen hineinstecken. Danach fortlaufend Distanzstück - Gabel – Distanzstück einsetzen. Der Gabel soll sich genau in Ventilstiftzentrum eingeklemmt werden.
- (9) Der originale Gabel mit M4X8 Schraube festsetzen.
- (8) Der originale Bolzen auf der Seite des Zylinders festsetzen. Die Zwischenlegscheibe muss genau in das Bolzenzirkelzentrum festgesetzt werden.
- (6) Den originalen Ventildeckel mit der im Athena Kit enthaltenen Dichtung einschrauben, (Schraube M5x16 benutzen).
- (14) Die 5 M8x52 im Athena Kit enthaltenen Stiftschrauben montieren.
- Die Gehäuseauflageebene sorgfältig reinigen und sicherstellen, daß keine Beule oder Dichtungsrückstände anwesend sind.
- Den Athena Kolben mit Pfeil in Richtung Auslass montieren. Den Kolbenbolzen einschmieren und mittels des Handdrucks einsetzen. Die Klips einführen und sicherstellen, daß sie in ihren eigenen Sitz richtig angebracht werden.
- Den Athena Kolbenringen montieren.: Beachten Sie, daß seine Enden am Kolbenringstoß zusammentreffen..
- (4) Die neue Athena Zylinderkopfdichtung einsetzen. (Dicke, 0,6 mm).
- (5) Den neuen Athena Zylinder mittels nr.4 M8 Schraubenmuttern einsetzen.
- (15) Die zwei im Kit enthaltenen O Ringe: Ø60x2 e Ø90,5x2, in seinen eigenen Zylindersitz montieren.
- (16) Den Bronzodom auf den Zylinder legen und den im Athena Kit enthaltenen O Ring Ø23,52x1,78 montieren.
- (17) Den äußeren Athena Zylinderkopf auf die Stiftschrauben und auf den Dom legen. Danach den Kopf mit den M8 Schraubenmuttern und dazugehörigen Scheiben festsetzen.



SQUISH: Die höchste Leistung dieses Kits ist durch ein Squish von 0,9 mm für Kits D. 54. Dieses kann wie folgt vermessen werden: den Kolben handlich in Richtung unteren Totpunkt einordnen; durch den Zündkerzeloch einen 1,5 mm dicke Zinddraht einsetzen; den Motor handlich mittels des Kickstarters drehen lassen (mindestens zwei-drei mal). Danach wird der Zinddraht ein Zerdrücken aufweisen, welches durch eine Hunderteilelglehre das Squish geben wird. Im Gegenteil, den Zylinder beziehungsweise aufheben oder herunterlassen (durch den Fußdichtungssatz) bis zur Erreichung dieses Wertes.

- Die Ventilsteuerungsstange in Ventilbolzen einsetzen. Beim Einschrauben (durch die M5 Schraube) beachten Sie, daß die Stange nicht gebogen wird, eventuell sie mit einer Zange festhalten.
- (1) Den originalen seitlichen Ventilsteuerungsdeckel mit dazugehöriger Gummidichtung montieren.
- Die zwischen den Kühlern und auf dem Zylinderkopf Röhre festsetzen.
- Den Kühlkreislauf auffüllen.
- Das Auspuffsystem montieren. Die O Ringe ersetzen. Den guten Zustand des Systems prüfen und sicher stellen, daß sich keine überhöhten Anlagerungen befinden. Die Vergasung prüfen und im Notfall sie dem neuen Athena Zylinderkit anpassen.



EINFAHREN, GEBRAUCH UND WARTUNG:

Kein Benzin unter 96 Oktanzahl benutzen und nur synthetisches Öl verwenden. Bei den ersten 3 – 4 Betriebsstunden den Motor nicht beanspruchen, er könnte sich beschädigen, außerdem wird man die höchsten Leistungen nach einem guten Einfahren erreichen. Regelmäßig prüfen, daß die Auslassventilen und Kolbenringe nicht blockieren.

Nach starken Beanspruchungen des Motors den Kolben auswechseln. Das Luftfilter saubern und, wenn nötig, es ersetzen.

Die absolute Leistungssteigerung wird nicht mit einem einzigen, sondern mit allen Bestandteilen erreichbar!

Es ist ratsam, die in diesem Satz enthaltenen Artikel mittels Fachtechniker montieren lassen. Bei Defekten und Problemen, die wegen eines falschen Montages verursacht werden, werden wir für jede gegen uns beanspruchten Schaden oder technische und wirtschaftliche Forderungen nicht verantwortlich sein. Die oben aufgeführten Anweisungen sind nicht verbindlich. Technische Änderungen bleiben unter unserem Vorbehalt. Für Drückfahrer übernimmt Athena keine Verantwortlichkeit.

Alle ATHENA Produkte, welche mit Hubraum und/oder Mehrleistung hergestellt wurden, unterliegen der länderspezifischen Straßenverkehrsordnung des Endverbrauchers und sind somit ausschließlich zu Rennzwecken bestimmt. Eine Verwendung im Luftfahrt oder Maritimbereich ist nicht empfehlenswert. Athena lehnt jegliche Verantwortung für jede andere Verwendung ab. Der Abnehmer macht sich dafür verantwortlich daß der Verkauf, der bei Athena gekauften Artikeln, mit den gültigen Gesetzen seines Landes übereinstimmen und entbindet somit Athena von irgendwelcher Verantwortung.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE GROUPE THERMIQUE YAMAHA YZ 125 LC

ALESAGE	COURSE	CILINDREE	RAPPORT DE COMPRESSION
54 mm	54,5 mm	124,82 cc	14,8:1

Nous vous remercions pour avoir choisi nos produits et restons à votre disposition pour tous renseignements supplémentaires.

PRELIMINAIRES:

Nettoyer bien la partie du moteur à démonter. Dans le but de faciliter le démontage il faut enlever le réservoir et les ailettes de refroidissement. Désamorcer le circuit de refroidissement par la vis située sur le couvercle de la pompe à eau. Enlever la durite radiateur-culasse et autre durite au raccord d'eau pour bien enlever le cylindre.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES POUR DEMONTER LE GROUPE ECHAPPEMENT:

- (1) Démonter le couvercle latéral des valves échappement.

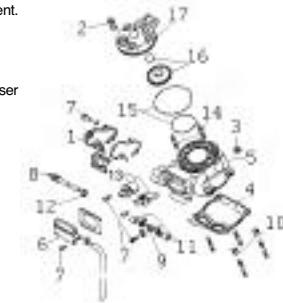
- Dévisser la vis de fixation de la commande des valves en faisant attention de ne pas plier le levier en dévissant la vis M5 (pour la dévisser employer une pince pour tenir le levier) et l'enlever de l'axe de valve.
- (2) Desserrez les 5 écrous de M8 sur la culasse et enlever la culasse.
- (3) Desserrez les 4 écrous de M8 du cylindre et enlever le cylindre.
- (4) Enlever le joint d'embase d'origine.

Il faut couvrir l'ouverture du carter moteur. Faire attention à ce qu'aucun corps étranger n'entre dans le moteur.

IL FAUT DEMONTER DU CYLINDE D'ORIGINE LE COUVERCLE FRONTAL ET RECUPERER LES PIECES SUIVANTES:

- (6) Petit couvercle cylindre.
- Arrêt axe de valve (desserrez la vis M5x12 à côté du cylindre)
- (8) Axe de valve (desserrer la vis M4x8 au centre de l'axe et enlever-le)
- (11) Les deux entretoises
- (7) Toutes les vis du cylindre d'origine.
- (9) Fourchette commande de valve.
- (10) Centreur du cylindre - carter moteur
- (1) Couvercle latéral commande valve avec son joint déjà démonté au préalable.

Il faut vérifier la qualité de: vilebrequin avec les joints spy et les roulements, roulements à aiguilles, bielle et échappement. La vie du moteur dépend directement de la qualité de ces composants.



MONTAGE DU GROUPE THERMIQUE:

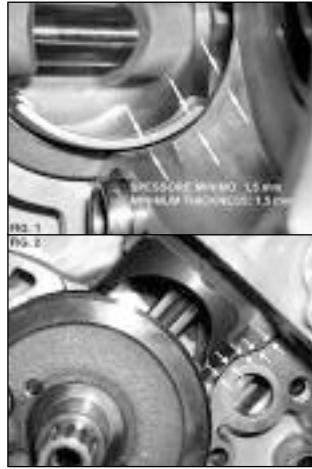
Nettoyer toutes les pièces du cylindre d'origine et du nouveau kit cylindre Athena avec de l'essence et contrôler qu'il n'y a pas d'impuretés dans le cylindre.

Protéger la bouche du carter avec une strasse nettoyée.

- (12) Assembler le joint spy d'axe de valve qui se trouve dans le kit Athena.
- (13) Assembler les 2 valves (DX/droite et SX/gauche du kit) et les serrer avec les 2 vis M5x12. Vérifier le glissement des valves.
- (8) Monter l'axe de valve d'origine par le coté du cylindre. En mettant cet axe, assembler et vérifiez que les fourchettes sont correctement montées.
- (9) Fixer la fourchette d'origine à l'axe grâce aux vis M4x8.
- (8) Fixer l'axe d'origine à côté du cylindre par la vis M5x12, faites attention qu'elle soit au centre de son positionnement.
- (6) Fermer le couvercle de valves d'origine, en utilisant le joint fourni dans le kit Athena, à l'aide des vis M5x16.
- (14) Serrer les 5 goujons M8x52 du kit Athena.
- Nettoyer bien le plan d'appui du cylindre sur le carter et vérifier qu'il n'y a pas de résidus ou de bossage.
- Assembler le piston avec la flèche tournée vers l'échappement.
- Graisser l'axe du piston et insérer-le dans le piston; ensuite insérer les circlips d'arrêt d'axe de piston dans leur logement.
- Assembler le segment dans son emplacement et s'assurer que ses extrémités coïncident avec l'arrêt de segment.
- (4) Assembler le nouveau joint d'embase du kit Athena (ep. 0,6 mm).
- (5) Assembler le cylindre et serrer-le avec les 4 écrous M8.
- (15) Assembler les 2 joints toriques, Ø60x2 et Ø90,5x2, fournis dans le kit. S'assurer qu'ils sont bien positionnés dans leur emplacement.
- (16) Poser le dôme en bronze sur le cylindre et assembler le joint torique Ø23,52x1,78 fourni dans le kit Athena et s'assurer qu'il est bien positionné dans son emplacement.
- (17) Positionner le couvercle de culasse Athena sur les goujons du cylindre et sur le dôme et serrer l'ensemble avec les écrous M8 en s'assurant que les rondelles sont bien positionnées.

SQUISH: Pour obtenir les meilleures performances de ce kit, le squish doit être égal à 0,9 mm pour le kit d. 54. Pour le relever il faut: positionner le piston manuellement vers le point mort inférieur, insérer le trou de bougie un fil d'étain de l'épaisseur du 1,5 mm. En axe avec le piston, tourner le piston au moins 2 ou 3 fois. Le fil d'étain montrera un écrasement qui, mesuré avec un calibre centésimal, indiquera la valeur du squish. Si n'est pas comme cela, lever ou baisser le cylindre en remplaçant le joint d'embase pour obtenir la mesure indiquée.

- Insérer l'axe de valves dans le doigt de commande des valves. Il faut s'assurer de ne pas plier le levier en phase de serrage de la vis M5 (par exemple, s'aider avec une pince).
- (1) Monter le couvercle latéral du groupe valves échappement avec le joint en caoutchouc original.
- Fixer le différentes durites et raccords.
- Remplir le circuit de refroidissement.
- Monter le groupe échappement et remplacer les vieux joint par ceux fournis dans le kit Athena. Vérifier qu'il n'y a pas des résidus de combustion.
- Vérifier si il est nécessaire mettre au point la carburation après le montage du kit Athena.



RODAGE, USAGE ET ENTRETIEN:

Utiliser des essences avec au moins 96 octanes et d'huile synthétique. Ne forcer pas le moteur pendant les premières 3-4 heures de course parce qu'on peut endommager le groupe thermique. On obtient les meilleures performances seulement après un bon rodage.

Vérifier périodiquement que les soupapes de décharge et l'axe de piston ne sont pas bloquées.

On recommande de remplacer le piston dans le premier cas de fatigue pour éviter d'endommager la chemise du cylindre.

Nettoyer et si nécessaire remplacer le filtre à air.

Nous tenons à vous rappeler que l'accessoire à lui seul ne suffit pas, et qu'un montage correct donnera à votre moto ses meilleures performances!

Le montage des articles inclus dans ce kit doit être effectué seulement par des techniciens spécialisés. S'il y aura des défauts et/ou problèmes causés par un montage incorrect, nous ne serons pas responsables de dommages techniques ou économiques qui seront réclamés sur nous.

Toutes les instructions de cette publication ne sont pas contraignantes. Athena se réserve le droit d'effectuer des modifications si elle le juge opportun et n'assume aucune responsabilité pour éventuelles erreurs d'impression.

Tous les produits Athena dans les cylindrées et/ou puissances supérieures à ce qu'il est prévu par le code de la route spécifique du pays d'appartenance d'utilisateur final, ne sont destinés qu'à une utilisation dans le cadre de compétitions sportives. L'usage sur la route publique est interdit. L'usage aéronautique et marin n'est pas indiqué. Nous nous dégagons de toute responsabilité pour toute autre utilisation. Le client prend sur soi la responsabilité que la distribution des produits achetés de la société ATHENA est conforme à la législation en vigueur dans son pays et par conséquent dégage ATHENA de quelconque responsabilité.